

## SC Bütgenbach

Der SC Bütgenbach lädt am Samstag, 30. Juli 2016, zu seinen Sportwettbewerben ein: Um 11.00 Uhr, Aquathlon (Schwimmen und Laufen) für Jugendliche. Um 14.00 Uhr, Crosstriathlon (Schwimmen, MTB-Fahren, Laufen). 17.30 Uhr: Kinderläufe. 18.00: 4,4 km-Lauf und Nordic Walking. 19.00 Uhr: die Runde vom See (10,7 km), Start und Ziel, Nähe der Tennis-halle.

### Unser Pfarrverband wünscht Gottes Segen 70-Jährige und ab 75 Jahre

#### Bütgenbach/Berg - St. Stefanus

4.8.1922 Helene Heck, Klosterstr. 26 (94)  
9.8.1936 Resi Sarlette, An der Lei 6 (80)  
10.8.1939 Herm.-Jos. Herbrand, Bornstr. 20 (77)  
10.8.1940 Herbert Heck, Malmed. Str. 41 (76)  
10.8.1949 Simone Cremer, Hohlweg 1 (70)  
18.8.1924 Therese Heck, Monsch. Str. 29 (92)  
26.8.1932 Adolf Klein, Hofstr. 24 (84)  
28.8.1941 Albert Weynand, Konnebusch 11 (75)

#### Elsenborn - St. Bartholomäus

8.8.1941 Angela Schmitz, Am Peisch 8 (75)  
24.8.1934 Brigitta Gross, Gartenstr. 15 (82)  
25.8.1933 Catharina Klein, Trierer Str. 8 (83)  
23.8.1939 Martha Gross, Birkenweg 18 (77)

#### Weywertz - St. Michael

1.8.1941 Hilde Mathieu, Malmedy (75)  
2.8.1930 Agnes Lamborelle, Zum Brand 12 (86)  
2.8.1938 Paul Brüls, Lindenstr. 8 (78)  
3.8.33 Anneliese Schumacher, Flachsberg 10(83)  
3.8.1935 Cornelia Fickers, Wallbrückstr. 12 (81)  
7.8.46 Johanna Halmes, Sourbrodter Str.59 (70)  
8.8.1934 Erich Willems, Am Venn 10 (82)  
9.8.1932 Paula Arens, Bahnhofstr. 7 (84)  
9.8.1946 Clara Maus, Bahnhofstr. 27 (70)  
10.8.1939 Carl Boemer, Wallbrückstr. 42 (77)  
22.8.1937 Nikla Heinen, Brunnenstr. 3 (79)  
25.8.1925 Louise Reuter, Lindenstraße 2 (91)  
27.8.1938 Vera Reuter, Lindenstr. 40 (78)  
28.8.41 Helmuth Schumacher, N. Weg 22A (75)  
30.8.1935 Netta Sarlette, Am Struck 30 (81)

#### Küchelscheid

24.8.1931 Klara Luise Paulus, Am Breitenbach 32 (85)

## Seniorenheim - St. Vinzenz von Paul

03.08.1926 Maria Renate Hühwels (90) Zi. 332  
04.08.1922 Helene Heck (94) Zi. 337  
18.08.1924 Theresia Heck (92) Zi. 212  
21.08.1933 Nikolaus Bormann (83) Zi. 347  
23.08.1923 Maria André (93) Zi. 332  
26.08.1919 Helena Köttén (97) Zi. 343

### Schnuppertraining

Am Di., 2. August findet um 18 Uhr in Weywertz ein Schnuppertraining für alle fußballinteressierte Kinder der Jg. 2010 und 2011 statt. Sich bitte an Manuel Schumacher wenden: Tel. 080/ 672608.

### Neuzugezogene besuchen

In der Pfarre St. Michael werden die Neuzugezogenen seit 23 Jahren besucht und willkommen geheißen. Seit 13 Jahren ist dies auch in der Pfarre St. Stefanus der Fall. In der Kirche gibt es keine Fremdlinge. Daher wünschen wir, dass sie Neuzugezogene an ihrem neuen Wohnort daheim fühlen, Kontakte knüpfen und in unserem Pfarrverband Heimat finden.

### KLJ-Bütgenbach:

Sa., 06.08., Ausflug der Gruppe 1

## Kirche und Medien

**31.07. - BRF 2 (104,1) - 8.30/18.40 Uhr -** Martin Buber und was ist das Ich? Womit nähren wir unseren Glauben?

**Websites:** [www.buetgenbach.eu](http://www.buetgenbach.eu)  
[www.weywertz.be](http://www.weywertz.be)

Diese Woche gibt's den 822. Newsletter  
Umfangreiche Fotogalerien

**ZDF**, 9.30 Uhr: Gottesdienst aus KRAKAU

## Lektoren- und Ministrantendienst

Minstranten-Begräbnisdienst **August**

**B'bach:** Eva, Vanessa L, Lisa K, Anna Herbr.

**E'born:** Michelle, Eric, Amelie, Liv

**W'wertz:** Yann, Lara H., Lukas, Sophia

**Lektorendienst - Kollektendienst**

**B'bach:** Les. S. 539ff - Kollekten: s.Plan

**Weywertz:** Les. S.465f - Kollekten: Gr. 5



## pfarrfamilie

## Bütgenbach-Berg Elsenborn Küchelscheid-Leykaul Weywertz

Pastor Lothar Klinges, Tel. **080/446069** - NOTFALL-Hotline: 0478/378513  
e-Mail: [pfarramt@skynet.be](mailto:pfarramt@skynet.be) - Hrsg.: Pfarrverband Bütgenbach – erscheint wöchentlich  
**31. Juli 2016 – 18. Sonntag im Jahreskreis - C - 2016/31**

## Stellenwert des Religionsunterrichts in der Schule der DG

Der Religionsunterricht in der DG gestaltet sich oft wie eine Oase, denn hier stehen die Schüler selbst im Vordergrund. Es geht um elementare Fragen: „Warum bin ich hier?“, „Was ist der Sinn des Lebens?“, um zwischenmenschliche Beziehungen und letztlich auch um die Beziehung zu Gott.

In der multikulturellen Welt, in der wir leben, ist es sehr wichtig, seine Identität und Werte nicht zu verlieren. Die christliche Religion gehört zu unserer Kultur. Doch ist vielen in der Gesellschaft die Religion nicht mehr so wichtig. Somit bleibt die Schule oft der einzige Ort, an dem die Schüler mit ihr in Berührung kommen. Geben wir die Religion ganz auf, so stirbt ein großer Teil unserer Kultur. Leben wir unsere eigene religiöse Kultur, so sind wir auch in der Lage, uns anderen Kulturen zu öffnen und mit ihnen respektvoll umzugehen,

Der Religionsunterricht hat sich stark gewandelt, Es geht längst nicht mehr bloß um die Vermittlung von Wissen, sondern die Schüler sollen ganzheitlich gefördert werden. Es ist der „etwas andere“ Unterricht: Der Mensch steht im Vordergrund,

darf sich mitteilen, darf sich äußern, darf „er selber sein“. Die Kinder können ihre Fähigkeiten entdecken und ausprobieren, Beim ganzheitlichen Lernen, d.h. mit allen Sinnen, kann das Kind anhand von verschiedenen Methoden sich selbst verwirklichen, seine Gefühle mitteilen und argumentieren, ohne gewertet zu werden. Dies fördert die Persönlichkeitsentwicklung des Kindes.

„Woher komme ich? Wo stehe ich? Wohin will ich?“ sind Fragen, mit denen man sich im Religionsunterricht beschäftigt. Auch auf diese Weise wird im Religionsunterricht die Persönlichkeit gefördert. Diese Bereicherung dürfen wir den Kindern nicht vorenthalten, wenn wir sie zu eigenständigen, kritischen, verantwortungsvollen und selbstbewussten Persönlichkeiten erziehen möchten.

Der Religionsunterricht ermöglicht es, alle Aspekte des christlichen Glaubens zu entdecken mit dem Ziel, sich bewusst für den Glauben entscheiden zu können. Durch das Hintergrundwissen zur Bibel erkennen die Kinder, dass die Bibeltex-te keine Märchen, sondern eine Glaubensaussage und ein Wegweiser für unseren heutigen Alltag sind.

Der Religionsunterricht vermittelt Werte, die die Gesellschaft mehr denn je benötigt, um ein friedliches und menschliches Miteinander zu ermöglichen.

*Gaby Burnotte und Ingrid Hensen,  
Religionsinspektorinnen in der DG*

## 18. Sonntag im Jahreskreis - C

31. JULI 2016

Kol 3,1-5.9-11; Lk 12,13-21

### Samstag, 30. Juli 2016

**14.00 Uhr: Trauung** von Kandy Piront und Anne Schumacher in Büllingen

### 18.00 Uhr: Pfarrmesse in Elsenborn

Ehel. Albert u. Emma Gehlen-Michels, LVF. / Ehel. Edmond u. Johanna Thönnies-Weynand u. So. Walter / Caroline Weynand / Jgd. Leo Vollville, LVF. / Ehel. Leo u. Hubertine Küpper-Gross u. Edith, LVF. / Ehel. Stefan u. Rosa Cremer-Binten, LVF. / Werner Gross / Ehel. Hubert Gentges, LVF. / Ehel. Johann Offermann, LVF. /

18.40 Uhr: Rosenkranzgebet

### 19.15 Uhr: Pfarrmesse in Weywertz

1. Jgd. Angela Thunus-Sarlette / Jgd. Pastor Marcel Lennerts / Jgd. Albert Sarlette, Eheg. Paula, LVF. Sarlette-Pfeiffer-Kistemann / Martha Heinen-Gross / Martin Fickers, LVF. / Jgd. Gertrud Paasch-Spahn / Aloys Lejoly, LVF. /

Umschlagkollekte für die **Heimatmissionare**

### Sonntag, 31. Juli 2016

**8.00 Uhr** Frühmesse im **Kloster**

### 9.00 Uhr: Pfarrmesse in Berg

Anna u. Martin Herbrand / LVF. Brüls-Stoffels u. Weynand-Knott /

9.15 Uhr: Wortgottesfeier im Seniorenheim

9.40 Uhr: Rosenkranzgebet

### 10.15 Uhr: Pfarrmesse in Bütgenbach

Jgd. König Balduin I. / Ehel. Nikolaus u. Elisabeth Brungs-Schmitz, Ki., Schw.Sö., LVF. / Alice u. Walter Schambach, LVF. / Tania Sefter, Ehel. Leo u. Paula Grün-Franzen, Geschw., LVF. / z. M. G. v. d. immerw. Hilfe z. Dank (t)

### Wir beten für unsere Verstorbenen

✠ Im Alter von **74 J.** verstarb am 22. Juli Herr **Alfred Keilig**, Eheg. v. Helga Reuter. Am Mittwoch, 27. Juli, hat die Familie von ihm Abschied genommen.

## Aus dem Pfarrleben - Termine - Mitteilungen - Hinweise

### Pfarrverband Bütgenbach

- ✧ Mi., 27.07., **Ministrantenausflug** nach Hellenthal/Bad Münstereifel
- ✧ Di., Do., Fr., 02., 04., 05.08., **Kranken- und Hauskommunion** im Pfarrverband
- ✧ Fr., 05.08., 19.00 Uhr: hl. **Jahr der Barmherzigkeit**: Wortgottesfeier (Brigida-Kapelle)

### Pfarre St. Stefanus

- ✧ Mi., 27.07., 14.00 Uhr: **Freundeskreis** der Pensionierten (Pfarrheim)

### Pfarre St. Bartholomäus

- ✧ Do., 04.08., 18.00 Uhr: **Frauen in Bewegung**: Hausputz im Vereinshaus
- ✧ So., 07.08., 10.15 Uhr: **60 Jahre USFC**-Elsenborn: Festgottesdienst, anschl. Festzug (Jubiläumsfest): s. hier unten

### Pfarre St. Michael

- ✧ Mo., 01.08., 20.00 Uhr: **Kirchenfabrikrat** St. Michael (Pfarrhaus)

### Kranken- und Hauskommunion

- Bütgenbach-Berg: Do., 04.08., 9.00-12.00 Uhr
- Weywertz: Gr. 1, Di., 02.08., 9.00-12.00 Uhr
- 2. Gr., Fr., 05.08., 9.00-12.00 Uhr
- Elsenborn: Fr., 05.08., 13.00-17.00 Uhr

## Mittwoch, 10. August im Venn 8. Bibelwandertag

Seit der letzten Bibelwanderung im August 2015 ist das Flüchtlingsproblem nicht mehr aus den Schlagzeilen verschwunden und damit verbunden die Ursachenkette Krieg, Terror, Gewalt, Armut. Reaktionen in Europa zeigen immer wieder aufs Neue, wie brüchig die Europäische Einheit geworden ist und wie die Politik an die Grenzen des Machbaren stößt. Frieden empfangen, ehe wir Frieden bauen! Mit dem Gedanken "Meinen Frieden gebe ich euch" (Joh 14,27) möchte sich die diesjährige Bibelwanderung auseinandersetzen. Treffpunkt Kreisverkehr Drossart auf der Venn-Straße um 9.15 Uhr; Abgang 9.30 Uhr; 12-13 Km; passende Kleidung, gutes Schuhwerk und Picknick; Anmeldung bis 7. August Dorothea Schwall-Peters, St.Vith, Tel. 080/227823, dorothea.peters@skynet.be; Begleitung: Kaplan Karl-Heinz Calles

- ✧ **Pilgerfahrt** nach Schönstatt am Dienstag, dem 6. September. Anmeldung bei Gretchen Wey, An der Lei, Berg, Tel. 080/446342.
- ✧ **Gottesdienste 2017**: In diesen Tagen wird die Gottesdienstordnung für 2017 erstellt. Teilt mir bitte Eure Wünsche für 2017 jetzt mit, damit sie berücksichtigt werden können. Übrigens findet Ihr den aktuellen Terminkalender 2016 auf der Pfarrwebsite, der gerne konsultiert werden kann, damit es keine Überschneidungen von Festen gibt.
- ✧ **Ostbelgienwallfahrt** nach Banneux am Do., 25. August. Anmeldungen bitte **bis** Freitag, 5. August, im Pfarramt. Die Fahrtkosten belaufen sich auf 14 €; für Kinder bis 12 J. auf 10 €. Ebenfalls findet wieder eine Fußwallfahrt nach Banneux (10 Km) am 25. August um 7 Uhr ab Kirche La Reid statt. Anmeldungen bis 14. August bei Clemens Peters, Amel, Tel. 080/349601 oder bei H. J. Theissen, Recht, Tel. 080/570338.

- ✧ **60 Jahre USFC Elsenborn**: Im nächsten Pfarrbrief findet Ihr das vollständige Jubiläumsprogramm vom 5. bis 7. August zu 60 Jahre USFC Elsenborn. Der Jubiläumsgottesdienst findet am Sonntag, 7. August, um 10.15 Uhr statt.
- ✧ **Marktplatz**: Am Samstag, 30. Juli, gibt es ein weiteres Sommerkonzert auf dem Kiosk, diesmal mit „The Humphreys“, einer Straßenband, die ein buntes Repertoire aus Rock und Pop, sowohl Aktuelles als auch Traditionelles zum Besten gibt. Beginn wird um 20 Uhr sein.

### Mo., 1. Aug. - *Alfons Maria v. Liguori*

**8.00 Uhr**: Frühmesse im **Kloster**

### 19.00 Uhr: Abendmesse in Bütgenbach

Jgd. Hildegunde (Maria) Alard / Ehel. Peter u. Annchen Stoffels-Faymonville, So. Helmut, LVF. / Ehel. Maria u. Joseph Mathieu-Heck, LVF. / Jgd. Joseph Palm /

**19.30 Uhr**: Betende Gemeinde und Gebet für geistliche Berufe in **Bütgenbach**

### Di., 2. Aug. - *Eusebius*

**7.45 Uhr**: Frühmesse in **Elsenborn**

Jgd. Leo Keutgens / Johann Klings, Eheg. Traudchen, So. Leo, LVF. / Jgd. Rita Van Beek-Dahmen / Josef u. Käthe Keil-Jers /

### Mi., 3. Aug. - 18. Woche im Jahreskreis

**7.45 Uhr**: Frühmesse in **Bütgenbach**

In bes. Meinung /

**18.30 Uhr**: Betende Gemeinde und Gebet für geistliche Berufe in **Weywertz**

**19.00 Uhr**: Abendmesse in **Weywertz**

Anna u. Stephan Dannemark-Heinen, verst. Kinder /

### Do., 4. Aug. - *Johannes Maria Vianney*

**8.00 Uhr**: Frühmesse im **Kloster**

**14.45 Uhr**: Seniorenmesse in der **Vinzenzkapelle** des Seniorenheims - Martha Lentzen-Stump (s. Animationsgruppe)

**19.00 Uhr**: Betende Gemeinde und Gebet für geistliche Berufe in **Elsenborn**

### Fr., 5. Aug. - *Basilika S. Maria Maggiore*

**7.45 Uhr**: Frühmesse in **Weywertz**

Ehel. Nikolaus Küpper-Gietzen, Cornel, Gisela, André, Maria u. Annchen /

► **19.00 Uhr**: Wortgottesfeier zum hl. Jahr der Barmherzigkeit in **Elsenborn**

### Sa., 6. Aug. - 19. Sonntag im Jahreskreis

**13.00 Uhr: Trauung** von David Lejoly und Janina Heinen in **Berg**

*Wir gratulieren und wünschen Gottes Segen.*

17.25 Uhr: Rosenkranzgebet

**18.00 Uhr**: Pfarrmesse in **Weywertz**

18.40 Uhr: Rosenkranzgebet

**19.15 Uhr**: Pfarrmesse in **Bütgenbach**